

Self Strengths and Difficulties Questionnaire (S¹¹⁻¹⁶)

مقياس القوة و الصعوبات للمشاكل النفسية للأطفال - للمراهق (11-16 سنة)

اسم الشاب: _____ الجنس (ذكر q أنثى q) العمر _____
العنوان _____
الباحث الميداني _____ التاريخ _____ / _____ / _____

عزيزي الشاب/ عزيزتي الشابة

أمامك مجموعة من البنود التي تصنف التصرفات التي يظهرها البعض. بعد كل إجابة هناك ثلاثة أعمدة (لا، أحيانا، نعم) تماما ".
خلال الستة أشهر الماضية، إذا كان في اعتقادك أنك لا تظهر التصرف فضع علامة صح على الخانة الموجودة تحت العمود الأول
"لا". إذا أظهرت التصرف ولكن أقل درجه وأقل حدوثا فضع علامة صح في الخانة الموجودة تحت العمود الثاني "أحيانا". إذا
أظهرت التصرف الموصوف في الاستبانة فترجو ان تضع علامة صح تحت العمود الثالث "نعم".

البند	لا	أحيانا	نعم
1- أنا أعمل حساب لمشاعر الناس الآخرين			
2- أنا غير مستقر في مكان واحد و أنتطط من مكان لآخر وكثير الحركة			
3- أنا أشكو من صداع ، وجع في المعدة ، و الشعور بالمرض.			
4- أنا عادة ما أشارك الأطفال الآخرين في الألعاب و الأدوات المدرسية			
5- تتأبني نوبات من فقدان السيطرة على أعصابي تماما مع الصراخ والحركات الغاضبة			
6- أنا وحيد و أميل إلي اللعب لوحدي			
7- أنا مطيع علي وجه العموم وأفعل ما يطلبه مني البالغين			
8- عندي قلق كثير			
9- أنا أساعد الآخرين اذا ما حدث لهم مكروه أو إذا شاهدتهم متضايقين			
10- أنا بأتململ و عصبي باستمرار			
11- لدي على الأقل صاحب واحد جيد			
12- عادة ما أتناول مع الأطفال الآخرين ،وأجبر الآخرين على فعل ما أريده			
13- أنا عادة غير سعيد، و الدموع في عيني			
14- أنا على العموم محبوب من الأشخاص الذين هم في سني			
15- من السهل شد انتباهي و تركيزي قليل			
16- أنا عصبي في المواقف الجديدة و من السهل أن أفقد ثقتي في نفسي			
17- أنا لطيف مع الأطفال الأصغر مني			
18- أنا عادة ما أكذب و ألوم الآخرين وأغش			
19- الأطفال الآخرين أو الأصغر سن مني يستهزؤا بي			
20- أنا عادة ما أتطوع لمساعدة الآخرين (الوالدين، المدرسين، الأطفال الآخرين)			
21- أنا أفكر كثيرا قبل التصرف في أي شيء			
22- أنا أخذ أشياء ليست لي من البيت، المدرسة أو من أماكن أخرى			
23- أنا بأنفاهم أحسن مع البالغين عنه مع الآخرين في سني			
24- أنا عندي مخاوف عديدة ومن السهل أخافتي			
25- أنا بأكمل واجباتي للنهاية و لدي انتباه جيد			

هل لديك أقوال أخرى

علي وجه العموم، هل تعتقد بأن تلك الصعوبات في أحد النواحي التالية: العاطفية، التركيز، التصرف أو مقدرتك علي التعامل مع الناس الآخرين؟

لا نعم / صعوبات قليلة نعم / صعوبات واضحة نعم / صعوبات شديدة

إذا كانت الإجابة بنعم، فمن فضلك أكمل الأسئلة التالية عن تلك الصعوبات:

• منذ متى لاحظت تلك الصعوبات؟
أقل من شهر من 1-5 أشهر 5-12 شهر أكثر من سنة

• هل تلك الصعوبات تضايقتك؟
لا قليلا كثيرا كثيرا جدا

• هل تلك الصعوبات تتدخل في حياتك اليومية في المواقف التالية؟

الحياة في البيت	لا	قليلا	كثيرا	كثيرا جدا
العلاقة مع أصحابك	لا	قليلا	كثيرا	كثيرا جدا
الدراسة في الفصل	لا	قليلا	كثيرا	كثيرا جدا
النشاطات الترفيهية	لا	قليلا	كثيرا	كثيرا جدا

• هل تلك الصعوبات تضع أعباء عليك أو علي المحيطين بك (المدرسين، والديك، أصحابك)؟
لا قليلا كثيرا كثيرا جدا

التوقيع _____ التاريخ / /

Self Strengths and Difficulties Questionnaire (S¹¹⁻¹⁶)-Follow-up

مقياس القوه و الصعوبات للمشاكل النفسية للأطفال - للمراهق (11-16 سنة) - المتابعة

اسم الشاب: _____ الجنس (ذكر q أنثى q) العمر _____

العنوان _____

الباحث الميداني _____ التاريخ _____ / _____ / _____

عزيزي الشاب/ عزيزتي الشابة

أمامك مجموعه من البنود التي تصنف التصرفات التي يظهرها البعض. بعد كل إجابة هناك ثلاثة اعمدة (لا، أحيانا، نعم) تماما ". خلال الستة أشهر الماضية، إذا كان في اعتقادك أنك لا تظهر التصرف فضع علامة صح على الخانة الموجودة تحت العمود الاول "لا". إذا أظهرت التصرف ولكن اقل درجه و اقل حدوثا فضع علامة صح في الخانة الموجودة تحت العمود الثاني "أحيانا". إذا أظهرت التصرف الموصوف في الاستبانة فترجو ان تضع علامة صح تحت العمود الثالث "نعم".

البند	لا	أحيانا	نعم
1- أنا أعمل حساب لمشاعر الناس الآخرين			
2- أنا غير مستقر في مكان واحد و أنتطط من مكان لآخر وكثير الحركة			
3- أنا أشكو من صداع ، وجع في المعدة ، و الشعور بالمرض.			
4- أنا عادة ما أشارك الأطفال الآخرين في الألعاب و الأدوات المدرسية			
5- تتألمني نوبات من فقدان السيطرة على أعصابي تماما مع الصراخ والحركات الغاضبة			
6- أنا وحيد و أميل إلي اللعب لوحدي			
7- أنا مطيع علي وجه العموم وأفعل ما يطلبه مني البالغين			
8- عندي قلق كثير			
9- أنا أساعد الآخرين اذا ما حدث لهم مكروه أو إذا شاهدتهم متضايقين			
10- أنا بأتألم و عصبي باستمرار			
11- لدي على الأقل صاحب واحد جيد			
12- عادة ما أتناول مع الأطفال الآخرين ،وأجبر الآخرين على فعل ما أريده			
13- أنا عادة غير سعيد، و الدموع في عيني			
14- أنا على العموم محبوب من الأشخاص الذين هم في سني			
15- من السهل شد انتباهي و تركيزي قليل			
16- أنا عصبي في المواقف الجديدة و من السهل أن أفقد ثقتي في نفسي			
17- أنا لطيف مع الأطفال الأصغر مني			
18- أنا عادة ما أكذب و ألوم الآخرين وأغش			
19- الأطفال الآخرين أو الأصغر سن مني يستهزؤا بي			
20- أنا عادة ما أتطوع لمساعدة الآخرين (الوالدين، المدرسين، الأطفال الآخرين)			
21- أنا أفكر كثيرا قبل التصرف في أي شيء			
22- أنا أخذ أشياء ليست لي من البيت، المدرسة أو من أماكن أخرى			
23- أنا بأنفاهم أحسن مع البالغين عنه مع الآخرين في سني			
24- أنا عندي مخاوف عديدة ومن السهل أخافتي			
25- أنا بأكمل واجباتي للنهاية و لدي انتباه جيد			

هل لديك أقوال أخرى

علي وجه العموم، منذ حضورك للعبادة من حوالي شهر، هل تعتقد بأن مشاكلك:

اسوأ كثيرا من الأول q أسوأ قليلا q نفس الشيء q أحسن قليلا q أحسن كثيرا q

هل حضورك للعبادة كان مفيد في نواحي أخرى مثل تزويدك بالمعلومات أو جعلك قادر على تحمل المشاكل؟

لا q قليلا q كثيرا q كثيرا جدا q

علي وجه العموم، خلال الشهر الماضي، هل تعتقد بأن لديك صعوبات في أحد النواحي التالية: العاطفية، التركيز، التصرف أو قدرته علي التعامل مع الناس الآخرين؟

لا q نعم/ صعوبات قليلة q نعم/ صعوبات واضحة q نعم/ صعوبات شديدة q

إذا كانت الإجابة بنعم، فمن فضلك أكمل الأسئلة التالية عن تلك الصعوبات:

هل تلك الصعوبات تضايقك؟

لا q قليلا q كثيرا q كثيرا جدا q

• هل تلك الصعوبات تتدخل في حياتك اليومية في المواقف التالية؟

الحياة في البيت	لا q	قليلا q	كثيرا q	كثيرا جدا q
العلاقة مع أصحابه	لا q	قليلا q	كثيرا q	كثيرا جدا q
التعلم في الفصل	لا q	قليلا q	كثيرا q	كثيرا جدا q
النشاطات الترفيهية	لا q	قليلا q	كثيرا q	كثيرا جدا q

• هل تلك الصعوبات تضع أعباء عليك أو علي أفراد العائلة علي وجه العموم؟

لا q قليلا q كثيرا q كثيرا جدا q

التوقيع _____ التاريخ / /

تسجيل النقاط في مقياس القوه و الصعوبات للمراهق

البنود الخمسة و العشرون في هذا المقياس تضم 5 بنود لكل من الموازين الفرعية الخمسة. المرحلة الأولى في هذا المقياس تحسب كل من المقاييس الفرعية الخمسة. الأجابة "أحيانا" تأخذ نقطة واحدة ولكن نعم أو لا تأخذ نقاط مختلفة. حساب كل اجابة مقسمة كل ميزان على حده

1. الميزان الإجتماعي

البنود	لا	أحيانا	نعم
1- أعمل حساب لمشاعر الناس الآخرين	0	1	2
4- أشارك الأطفال الآخرين في الألعاب و الأدوات المدرسية	0	1	2
9- أساعد الآخرين اذا ما حدث لهم مكروه أو شاهدتهم متضايقين	0	1	2
17- أنا لطيف مع الأطفال الأصغر منه	0	1	2
20- عادة ما أتطوع لمساعدة الآخرين (الوالدين، المدرسين، الأطفال الآخرين)	0	1	2

2. ميزان زيادة الحركة

البنود	لا	أحيانا	نعم
2- أنا غير مستقر في مكان واحد و ينتطط من مكان لآخر وكثير الحركة	0	1	2
10- أنا تمللم و عصبي باستمرار	0	1	2
15- من السهل شد انتباهي و تركيزي قليل	0	1	2
21- أفكر كثيرا قبل التصرف في أي شيء	2	1	0
25- أكمل واجباتي للنهاية و لدي انتباه جيد	2	1	0

3. ميزان الأعراض العاطفية

البنود	لا	أحيانا	نعم
3- أشكو من صداع ، وجع في المعدة ، و الشعور بالمرض.	0	1	2
8- عندي هموم عديدة ، عادة يبدو عليه القلق	0	1	2
13- أنا عادة غير سعيد، و الدموع في عيني	0	1	2
16- أنا عصبي أو متشبه بالآخرين في المواقف الجديدة و من السهل أن يفقد ثقته في نفسه	0	1	2
24- لدي مخاوف عديدة و سهل أخافته	0	1	2

4. ميزان المشاكل السلوكية

البنود	لا	أحيانا	نعم
5- تتأبني نوبات من فقدان السيطرة على أعصابه تماما مع الصراخ والحركات الغاضبة	0	1	2
7- أنا مطيع علي وجه العموم و يفعل ما يطلبه منه البالغين	2	1	0
12- عادة ما اتعارك مع الأطفال الآخرين أو يعاكسهم	0	1	2
18- عادة ما اكذب و اغش	0	1	2
22- أسرق من البيت، المدرسة أو من أماكن أخرى	0	1	2

5- مقياس مشاكل الأصحاب

البند	لا	أحياناً	نعم
6- أنا وحيد و أميل إلي اللعب لوحدي	0	1	2
11- لدي على الأقل صاحب واحد جيد	2	1	0
14- أنا على العموم محبوب من الأطفال الآخرين	2	1	0
19- أنا يستهزأ مني أو يعاكسني الأطفال الآخرين	0	1	2
23- أنا بآتماشي أحسن مع البالغين عنه مع الأطفال الآخرين	0	1	2

لكل من الموازين الخمسة يمكن أن يكون الحساب يتراوح ما بين 0-10 على فرض أن كل الأسئلة قد تمت الإجابة عليها. لعمل الحساب العام للمقياس، اجمع الموازين الأربعة التي تتعامل مع المشاكل ولا تشمل الميزان الاجتماعي. النتيجة النهائية تتراوح ما بين 0-40 (واضعين في الحساب بأن 12 بند من العشرون قد تم اكمالها)

تحليل النتائج و الحالات

الجدول التالي تم اختياره ليظهر بأن 80% من الأطفال في المجتمع طبيعيين، 10% منهم علي حد المرض، 10% عندهم مرض نفسي. في دراسة العينة للواقعين تحت الخطر و التي تظهر بأن الحالات الموجبة الوهمية ليس لها اعتبار كبير. و يمكن أن تحدد الحالات من خلال حد المرض أو النقاط العالية في أحد الموازين الغير طبيعية. في دراسة العينة للأطفال تحت خطر قليل والذي يكون مهم فيه أن يتم إنقاص معدل الحالات الموجبة الوهمية و يمكن أن تحدد الحالات من خلال النقاط العالية في أحد الموازين الغير طبيعية.

لكل من الموازين الخمسة يمكن أن يكون الحساب يتراوح ما بين 0-10 على فرض أن كل الأسئلة قد تمت الإجابة عليها. لعمل الحساب العام للمقياس، اجمع الموازين الأربعة التي تتعامل مع المشاكل ولا تشمل الميزان الاجتماعي. النتيجة النهائية تتراوح ما بين 0-40 (واضعين في الحساب بأن 12 بند من العشرون قد تم اكمالها)

تحليل النتائج و الحالات

الجدول التالي تم اختياره ليظهر بأن 80% من الأطفال في المجتمع طبيعيين، 10% منهم علي حد المرض، 10% عندهم مرض نفسي. في دراسة العينة للواقعين تحت الخطر و التي تظهر بأن الحالات الموجبة الوهمية ليس لها اعتبار كبير. و يمكن أن تحدد الحالات من خلال حد المرض أو النقاط العالية في أحد الموازين الغير طبيعية. في دراسة العينة للأطفال تحت خطر قليل والذي يكون مهم فيه أن يتم إنقاص معدل الحالات الموجبة الوهمية و يمكن أن تحدد الحالات من خلال النقاط العالية في أحد الموازين الغير طبيعية.

مقياس الشاب نفسه	طبيعي	علي الحد	غير طبيعي
نقاط الصعوبات العام	0-15	16-19	20-40
نقاط الأعراض العاطفية	0-5	6	7-10
نقاط الأعراض السلوكية	0-3	4	5-10
نقاط زيادة الحركة	0-5	6	7-10
نقاط المشاكل مع الأصحاب	0-3	405	6-10
نقاط التصرف الاجتماعي	6-10	5	0-4